

# E7 - The Troublesome Freshman

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:06]** ---

There, that must be it.

**[00:08]** ---

Wow, it looks like Sora's  
family runs a barbershop.

**[00:13]** ---

Excuse me!

**[00:17]** ---

Oh for Pete's sake...

**[00:20]** ---

Sorry, but the shop is  
already closed for today.

**[00:22]** ---

G-good evening.

**[00:24]** ---

Who might you be, missy?

**[00:26]** ---

Um...

**[00:28]** ---

I'm... here to make a delivery.

**[00:48]** ---

Where to go? The land, sea or sky?

**[00:50]** ---

Ahiru no Sora

**[00:51]** ---

I wanna invite you to come along

**[00:54]** ---

The pages of our story have started to turn

**[01:01]** ---

If you lose your nerve then recycle it

**[01:05]** ---

And let it push you past hesitation

**[01:08]** ---

Give and go! With the flow

**[01:15]** ---

Instincts that are buried deep  
will always rear their head again

**[01:22]** ---

People can't just hide the  
dreams they once dreamed of

**[01:29]** ---

Even if these wings can't fly

**[01:32]** ---

We want to spread them  
wide and embrace the sky

**[01:39]** ---

Becoming the people who we want to be

**[01:42]** ---

You never know, the impossible  
could be possible tomorrow

**[01:49]** ---

So let's keep up the struggle

**[01:52]** ---

Happy go ducky!

**[02:05]** ---

I do apologize for the trouble.

**[02:07]** ---

The Troublesome Freshman

**[02:08]** ---

This boy's such a heavy sleeper,  
nothing ever wakes him up.

**[02:12]** ---

Playing himself to sleep... I swear,  
he must have basketballs for brains.

**[02:17]** ---

Um, ma'am...

**[02:19]** ---

You've got his feet poking  
out where his head should be.

**[02:22]** ---

Oh, it's fine, it makes no  
big difference either way.

**[02:25]** ---

Anyway missy, your bangs seem  
like they could use a little touch up.

**[02:30]** ---

Huh?

**[02:30]** ---

Since you brought my grandson home,  
I'll give you a quick trim.

**[02:34]** ---

Go sit down.

**[02:36]** ---

Um, but I...

**[02:37]** ---

Enough fussin'.

**[02:40]** ---

You're quite the lucky girl,  
I only do cuts when I'm in a good mood.

**[02:45]** ---

They used to say I was a prodigy  
blessed by the gods, ya know.

**[02:48]** ---

Your hands are shaking! Are  
you really sure about this?!

**[02:56]** ---

You've got some really  
beautiful black hair, missy.

**[02:59]** ---

Don't ever go dying it now, ya hear?

**[03:04]** ---

Something the matter?

**[03:05]** ---

That picture.

**[03:06]** ---

Is she possibly...?

**[03:07]** ---

Oh, that's just my daughter.

**[03:10]** ---

She's also Sora's mother.

**[03:13]** ---

Though she's dealing with a  
bit of an illness right now.

**[03:15]** ---

She's in one of those big,  
fancy government hospitals.

**[03:19]** ---

Is it a very serious illness?

**[03:21]** ---

Huh?

**[03:22]** ---

Uh, well, Sora mentioned to me before  
that he couldn't see his mother right now.

**[03:29]** ---

It's not that he can't.

**[03:31]** ---

It's that she won't.

**[03:33]** ---

Huh?

**[03:35]** ---

That boy used to live deep in the countryside  
of the Nagano Prefecture.

**[03:39]** ---

It was really out in the middle of nowhere.

**[03:42]** ---

A hospital in Kanagawa?

**[03:43]** ---

Yes. She'll be moving there  
for treatment starting next month.

**[03:48]** ---

Is her illness going to get  
better if she goes there?

**[03:51]** ---

Of course. The facilities there  
are much better than ours,

**[03:54]** ---

and they have many incredibly  
skilled doctors on staff.

**[03:57]** ---

Oh really? Then I guess we'll  
be separated for a while.

**[04:00]** ---

Yes, you will.

**[04:02]** ---

Okay then, how about this?

**[04:04]** ---

I'll apply for a school in Kanagawa!

**[04:06]** ---

If I get into a school that's  
close to where the hospital is,

**[04:09]** ---

then I can come see you whenever!

**[04:11]** ---

It's best to have someone by your side  
in case there's ever trouble!

**[04:14]** ---

Right?

**[04:16]** ---

No.

**[04:17]** ---

Huh?

**[04:18]** ---

But why?

**[04:21]** ---

I'm not going there for fun.

**[04:24]** ---

I'm going to that hospital  
to battle my condition.

**[04:27]** ---

And I won't be the only one.

**[04:29]** ---

The doctors and nurses there will also  
be helping me to keep fighting against it.

**[04:35]** ---

Letting kids like you hang out there all the time,  
will only cause trouble for them.

**[04:40]** ---

That's why I don't need you to come, Sora.

**[04:47]** ---

Are... you serious?

**[04:51]** ---

You think I'm a problem just being there?

**[04:53]** ---

Do you... not even want  
me to be around, mom?!

**[04:57]** ---

Hey, listen Sora.

**[04:58]** ---

Your mother just-

**[04:59]** ---

Forget it.

**[05:00]** ---

Sora?

**[05:06]** ---

Sora! What do you think you're doing?!

**[05:09]** ---

Then just go off to Kanagawa  
or wherever the hell you want!

**[05:13]** ---

Even if you beg me...

**[05:14]** ---

...I'm never going to come to visit you!

**[05:18]** ---

Wait! Sora!

**[05:20]** ---

I can't believe him.

**[05:25]** ---

You know, you're both two peas in a pod.

**[05:31]** ---

You're both... really bad at lying.

**[05:36]** ---

If Sora actually came with  
me all the way to Kanagawa,

**[05:40]** ---

I know he would spend every minute he could

**[05:42]** ---

at the hospital, both after  
school and on the weekends.

**[05:46]** ---

And that would mean  
he couldn't practice basketball at all...

**[05:50]** ---

I know.

**[05:51]** ---

You don't have to say another word.

**[05:54]** ---

I'm so sorry.

**[05:57]** ---

I just don't want to become  
a burden in Sora's life.

**[06:05]** ---

Okay then, take care of  
everything while I'm away.

**[06:08]** ---

Don't worry about us.

**[06:10]** ---

We're going to be just fine,  
so you stay focused on getting better.

**[06:14]** ---

Great. Thank you.

**[06:16]** ---

Last chance, Sora. Your mom's about to leave.

**[06:20]** ---

Bye for now, Sora.

**[06:21]** ---

Try to stop being such a picky eater  
and learn to clean your plate.

**[06:25]** ---

And don't forget, you're  
finishing middle school soon.

**[06:28]** ---

You can't just play basketball all the time,  
you have to study hard for your entrance exams.

**[06:32]** ---

And also-

**[06:33]** ---

When I get to high school...!

**[06:34]** ---

When I get to high school,  
I'll join the basketball team right away!

**[06:38]** ---

I'll become a way better player than I am now,  
and grow way taller!

**[06:42]** ---

I'll get on the team's starting lineup!

**[06:44]** ---

Then I'll make sure that we  
win our first big tournament!

**[06:46]** ---

And after all that...!

**[06:48]** ---

And after all that... when I'm the very best,  
with a perfect record...

**[06:54]** ---

Then can I... take our winning trophy...  
and come to visit you?

**[07:03]** ---

Yeah! I'll be waiting!

**[07:08]** ---

I've never heard him be so cocky before.

**[07:11]** ---

The first tournament that'll  
be held in high school...

**[07:13]** ---

...is the national inter-high.

**[07:18]** ---

We'll never see each other again. Dummy.

**[07:23]** ---

After that, he took the entrance exams  
for schools out here.

**[07:26]** ---

And eventually came stumbling into my house.

**[07:29]** ---

His dad thought this would  
be the best thing for him.

**[07:32]** ---

Even though his mom told  
him not to come here?

**[07:35]** ---

Yeah.

**[07:36]** ---

He's keeping it all a big secret from her.

**[07:38]** ---

So that he can go visit her the instant  
he wins that tournament.

**[07:44]** ---

I see.

**[07:45]** ---

Though I already let it slip  
the last time I saw her.

**[07:48]** ---

That ruins the surprise!

**[07:51]** ---

They really do love each other so much.

**[07:53]** ---

That day, when I told her about it...

**[07:57]** ---

...she had the happiest  
look that I've ever seen.

**[08:06]** ---

He's awake.

**[08:09]** ---

Wait a second, Sora.

**[08:10]** ---

Where are you going?

**[08:13]** ---

To school.

**[08:14]** ---

I still haven't done my  
1,000 shots for today.

**[08:17]** ---

N-no way...

**[08:20]** ---

Oh, hey.

**[08:21]** ---

What are you doing at our place, Madoka?

**[08:23]** ---

Huh?

**[08:24]** ---

He doesn't remember anything?

**[08:25]** ---

What a crazy coincidence!

**[08:27]** ---

This is actually where I live!

**[08:29]** ---

So, uh, does this mean... that match  
didn't wear you out enough to skip practice?

**[08:35]** ---

I somehow slept a whole  
bunch, so I think I'm okay.

**[08:38]** ---

That's because you were sleeping  
the whole time while I carried you here...

**[08:42]** ---

But you know, it's already pretty late.  
You should just put it off.

**[08:46]** ---

No, I can't.

**[08:48]** ---

I can deal with losing a practice match,  
but I absolutely cannot lose at the inter-high.

**[08:54]** ---

I have to practice as much as possible.

**[08:57]** ---

Sora...

**[09:00]** ---

That's right.

**[09:01]** ---

You need to hurry and see your mother again.

**[09:07]** ---

Okay, you're all done.

**[09:09]** ---

Oh, great.

**[09:10]** ---

Thanks a lo-

**[09:10]** ---

That'll be 1,500 yen.

**[09:12]** ---

Huh?

**[09:13]** ---

For the cut. 1,500 yen.

**[09:14]** ---

Oh wait, did I say this was a favor?

**[09:17]** ---

Fine, I'll settle for 1,490 yen.

**[09:19]** ---

Pay up.

**[09:21]** ---

Okay.

**[09:23]** ---

But wait...

**[09:28]** ---

...now my bangs are way too short.

**[09:35]** ---

I guess I should probably  
get some sleep soon.

**[09:37]** ---

I ended up staying up  
all night playing games.

**[09:41]** ---

But whatever.

**[09:42]** ---

Today is Sunday, anyway.

**[09:50]** ---

Is that one of the elementary kids?

**[09:52]** ---

I'm super impressed that they would  
get up this early just to practice dribbling.

**[09:57]** ---

It's great to see such passion in the youth,  
things are looking bright for the future of Japan.

**[10:05]** ---

Stop the presses. I know that spikey head.

**[10:08]** ---

Oh jeez, I can't believe him!

**[10:10]** ---

It's Sunday for Heaven's sake!

**[10:13]** ---

Not to mention, it's 5:00 in the morning!

**[10:16]** ---

And he just collapsed from  
exhaustion yesterday!

**[10:21]** ---

While I'm at it...

**[10:35]** ---

He's already made it that far? So quick!

**[10:38]** ---

But wait, just how far is he planning to run?

**[10:42]** ---

That's the Nikotama line...

**[10:44]** ---

Then we've come as far as Setagaya...

**[10:48]** ---

Oh come on, you can run more than that!

**[10:51]** ---

I'm so done with this! I swear I'm never  
giving piggyback rides ever again!

**[10:59]** ---

I had never really noticed this  
until Tokiwa pointed it out to me.

**[11:03]** ---

But it's obvious that I score significantly fewer shots  
when I take them from the left side.

**[11:07]** ---

Actually, that's not my only problem.

**[11:11]** ---

His defense was so solid  
that I couldn't do anything to get around it.

**[11:16]** ---

I have to perfect my drive.

**[11:17]** ---

Make it faster! Make it smoother!

**[11:19]** ---

If I can shake off the defense,  
then my odds of scoring will definitely improve!

**[11:26]** ---

My two-handed shot still  
needs some work, but...

**[11:29]** ---

...if I can work out the kinks, then I can use it  
to overcome my weakness on the left side!

**[11:35]** ---

I want more skills.

**[11:36]** ---

I want to get even better!

**[11:38]** ---

HEY!

**[11:40]** ---

I'm sorry!

**[11:42]** ---

Uh, M-Madoka...?

**[11:44]** ---

What are you doing here?

**[11:46]** ---

Even the best players in the world, don't go hard  
on practice the day after they play a game.

**[11:53]** ---

If you keep practicing like this,  
you're going to put yourself in the hospital someday.

**[11:57]** ---

Madoka's in her casual clothes.

**[11:59]** ---

It's kind of exhilarating to see.

**[12:01]** ---

Are you listening to me?

**[12:02]** ---

I'm listening! I swear!

**[12:04]** ---

Well shoot, it looks like somebody  
already beat us to the punch.

**[12:09]** ---

It's Nabe and Chuckie!

**[12:11]** ---

And Yasuhara is with them, too!

**[12:13]** ---

Can you believe it?

**[12:15]** ---

Yasu was so bummed about his ejection yesterday that he was like,

**[12:17]** ---

"let's go do some secret training!"

**[12:19]** ---

Don't put words in my mouth, dude!

**[12:22]** ---

I just figured we could kill time playing some basketball, that's all.

**[12:29]** ---

Great! Then let's all practice together!

**[12:31]** ---

Oh jeez, give me a break already!

**[12:34]** ---

If you want to practice, then you can just run yourselves ragged doing it tomorrow!

**[12:40]** ---

Huh?

**[12:41]** ---

We're not allowed to practice?

**[12:42]** ---

Yep. You can't.

**[12:44]** ---

Use of the court for practice is on a rotation between the girls' basketball team,

**[12:49]** ---

the badminton team, and also the volleyball team.

**[12:52]** ---

Hold up, what about us then?!

**[12:54]** ---

We had no problem using it for practice last week!

**[12:57]** ---

That's only because you came here before anyone else and laid claim to the court, right?

**[13:03]** ---

No one had the nerve to say anything. They were too scared of you.

**[13:09]** ---

Then, how about you just put us into that rotation?

**[13:13]** ---

That's not an option.

**[13:15]** ---

If you would like to participate  
as an official school team,

**[13:18]** ---

then you'll need to find a proper advisor  
and also get permission from the principal.

**[13:23]** ---

Until you do that, you have no right  
to be doing any sort of activities on this court.

**[13:27]** ---

Are you picking a fight, old man?!

**[13:28]** ---

Stop it, Yasu.

**[13:30]** ---

Um... so it's okay as long as we  
don't use the court, right?

**[13:34]** ---

Huh?

**[13:45]** ---

Well, I get that this isn't  
technically the court but...

**[13:48]** ---

Hey Nabe, keep your eyes straight ahead!

**[13:50]** ---

Dude, I can't stand to look!

**[13:53]** ---

Momoharu said he would talk the principal  
into getting us an advisor, so hopefully...

**[13:58]** ---

That's assuming it all goes well.

**[14:00]** ---

BOYS'  
BASKETBALL  
TEAM

**[14:03]** ---

Yo! Welcome back, little bro.

**[14:06]** ---

The hell are you doing in here, man?

**[14:08]** ---

Isn't it cool? I found it lying around  
behind the supermarket.

**[14:14]** ---

I paid the principal a visit.

**[14:16]** ---

Oh yeah? How'd it go?

**[14:19]** ---

He agreed to set us up with an advisor.

**[14:22]** ---

But only on one condition.

**[14:25]** ---

If we get into any fights, or cause any

**[14:27]** ---

other sort of problem, the team  
gets disbanded immediately.

**[14:31]** ---

I'll give it about a week, then.

**[14:33]** ---

We'll see.

**[14:35]** ---

Chiaki, be straight with me.

**[14:37]** ---

Are you serious about basketball? For real?

**[14:41]** ---

Hard to say.

**[14:43]** ---

After having my passion for  
the game killed back then,

**[14:46]** ---

I'm not sure it will ever come back.

**[14:49]** ---

Don't pretend it's not your fault.

**[14:51]** ---

You might have been the only  
one running on the court.

**[14:54]** ---

But you're still the one who up  
and left the game at halftime.

**[15:00]** ---

That's true.

**[15:01]** ---

But I'm nearly there, all I  
need is a little incentive...

**[15:05]** ---

...then I think I could reignite my passion.

**[15:07]** ---

I'm so close.

**[15:09]** ---

Just one thing!

**[15:10]** ---

Chiaki...

**[15:13]** ---

S'cuse me!

**[15:15]** ---

We are, like, totally hoping to be managers  
for the basketball team!

**[15:19]** ---

Passion reignited. Let's do this.

**[15:24]** ---

We were stuck on the stage  
for the entire practice session.

**[15:28]** ---

There's not much we can do.

**[15:30]** ---

We're still too new at this  
to be practicing how to shoot, anyway.

**[15:33]** ---

We're not going to make much progress  
by practicing basketball without a basket, though.

**[15:47]** ---

Holy shit!

**[15:48]** ---

Even a newbie like me can tell...

**[15:51]** ---

...this guy is probably an expert!

**[15:56]** ---

H-he's giving me goosebumps!

**[16:00]** ---

Yo!

**[16:00]** ---

Huh?

**[16:03]** ---

You've got really sick basketball skills.

**[16:05]** ---

Is this ball yours? It's really worn out.

**[16:09]** ---

How'd you do that move?

**[16:11]** ---

Could you show us again?

**[16:14]** ---

We're members of the basketball team.

**[16:16]** ---

But to be honest, we hardly even know  
how to dribble the ball.

**[16:19]** ---

From what I just saw, you dribble like a pro.

**[16:23]** ---

It was almost as if the ball  
was glued to your hand or something.

**[16:26]** ---

So, do us a favor and show  
us those sick moves again.

**[16:32]** ---

The gym isn't the only place with a basket!

**[16:35]** ---

I can practice shooting if I do it over here!

**[16:43]** ---

Yasuhara!

**[16:44]** ---

What the hell do you think  
you're doing, punk?!

**[16:47]** ---

I'm no "punk."

**[16:49]** ---

The name's Kite.

**[16:51]** ---

Do I need to teach you a lesson  
in proper manners? Well, senpai?

**[16:57]** ---

I think this punk has a few screws loose.

**[17:00]** ---

All right, then.

**[17:02]** ---

Let's see what you can teach  
after I pound your face in!

**[17:07]** ---

Chuckie!

**[17:09]** ---

You're too slow. This  
won't even be a challenge.

**[17:11]** ---

Cocky bastard! I'll knock you down a peg!

**[17:19]** ---

Who even... is this guy?

**[17:21]** ---

What're you lookin' at, shrimp?

**[17:23]** ---

You want a lesson, too?

**[17:25]** ---

I doubt you could even put up a fight.

**[17:27]** ---

It'd be like me crushing an ant.

**[17:30]** ---

Don't take me so lightly.

**[17:32]** ---

You crossed the line.

**[17:33]** ---

CALCIUM BAR

**[17:34]** ---

And I'm gonna make you pay for it!

**[17:36]** ---

As a 100th degree black belt in karate,  
I'll pound you into the dirt!

**[17:41]** ---

Quit your bullshit!

**[17:45]** ---

Why attack me, Yasuhara?

**[17:47]** ---

You just stay out of this!

**[17:49]** ---

That surprise attack was a cheap move, man.

**[17:52]** ---

Just so you know, I'm a legit  
2nd degree black belt in karate.

**[17:56]** ---

But I'm a little clumsy, so I'm not good  
at pulling my punches. Sorry in advance.

**[18:02]** ---

Okay. Bring it on.

**[18:06]** ---

That's enough!

**[18:08]** ---

Momoharu!

**[18:10]** ---

Don't lay a hand on him, Yasu.

**[18:13]** ---

Why the hell not?!

**[18:14]** ---

I'll explain things later.

**[18:16]** ---

Just bear with it.

**[18:19]** ---

This doesn't bode well for  
the future at all, dammit.

**[18:22]** ---

Sorry man, we can't afford  
to be getting into any fights right now.

**[18:26]** ---

So let's all just call  
it quits for today. Deal?

**[18:29]** ---

Wait a damn minute.

**[18:31]** ---

You can't just expect to  
turn tail and run from me.

**[18:33]** ---

I don't give a shit about your problems.

**[18:36]** ---

What are you trying to get at?

**[18:38]** ---

I can tell from the look in your eyes.

**[18:40]** ---

You're the boss of this group.

**[18:43]** ---

Greased  
Lightning

**[18:44]** ---

So fight me.

**[18:46]** ---

He's got tattoos!

**[18:48]** ---

Whatever the case,  
I've already decided to retire from fighting.

**[18:52]** ---

I've got more important things to do  
than waste time dealing with idiots like-

**[19:01]** ---

So fast!

**[19:02]** ---

You're just as slow as them.

**[19:07]** ---

Momoharu!

**[19:14]** ---

Did he seriously just counter  
that kick with a headbutt?!

**[19:17]** ---

Don't make me have to repeat myself, dammit.

**[19:20]** ---

I can't fight you right now.

**[19:24]** ---

Are you a member of the  
basketball team like them?

**[19:27]** ---

Yep.

**[19:29]** ---

That's just wonderful.

**[19:31]** ---

Now I've got something to look forward to.

**[19:35]** ---

Wh-what exactly happened between you guys?

**[19:37]** ---

Hell if I know. He just came swinging at me  
out of nowhere.

**[19:42]** ---

Is something wrong, Momoharu?

**[19:45]** ---

Take a good look.

**[19:47]** ---

Do you see the last spot  
that he was standing in?

**[19:50]** ---

He was almost all the way back to where  
the three-point line would be.

**[19:53]** ---

And what about it?

**[19:55]** ---

You didn't notice?

**[19:57]** ---

In the blink of an eye  
that jerk managed to...

**[19:59]** ---

...fly all the way to where I  
was with just a single bound.

**[20:05]** ---

He must never skip leg day  
with explosive power like that...

**[20:14]** ---

BOYS'  
BASKETBALL  
TEAM

**[20:14]** ---

So we get disbanded if we  
cause any trouble at all?

**[20:17]** ---

I see, that explains your attitude yesterday.

**[20:19]** ---

Yep. Fights are out of the question.

**[20:22]** ---

I asked around my class for some  
info and found out that guy

**[20:25]** ---

had been suspended up until yesterday.

**[20:28]** ---

He's totally bad news.

**[20:30]** ---

But, you know, he was still  
really good at basketball.

**[20:47]** ---

I know it's time for practice,  
but aren't we stuck on the stage again?

**[20:50]** ---

Playing without a basket really sucks.

**[20:53]** ---

I must be going crazy or something.

**[20:55]** ---

I actually want to see how well  
that punk from yesterday can play.

**[21:01]** ---

What's this?

**[21:04]** ---

What's the matter?

**[21:05]** ---

Did something happen?

**[21:11]** ---

Outta my way, losers!

**[21:13]** ---

That dumbass!

**[21:14]** ---

Shit! Somebody stop him!

**[21:16]** ---

Stop! Stop!

**[21:19]** ---

We aren't allowed to use the court right n-

**[21:27]** ---

Huh?

**[21:35]** ---

Look out!

**[21:44]** ---

Now he's done it!

**[21:45]** ---

Are you all right, Yoshino?!

**[21:47]** ---

Wait! We shouldn't move her around!

**[21:50]** ---

Hang in there, Yoshino!

**[21:52]** ---

Yoshino?

**[21:54]** ---

Shit. This is a disaster.

**[22:14]** ---

It didn't matter how long  
you stared up at the sky

**[22:18]** ---

You always said that you  
would never be able to fly

**[22:21]** ---

One night I cried wondering  
how long it would take

**[22:24]** ---

Until I could finally reach you with my hands

**[22:28]** ---

Eventually I got used to just running away

**[22:31]** ---

Until the day I realized that was a weakness

**[22:34]** ---

So let's start it all over, right now

**[22:41]** ---

The things precious to us  
were always close at hand

**[22:47]** ---

We are never completely alone  
at any time in our lives

**[22:53]** ---

The truth is that you can  
fly, wherever you want

**[22:57]** ---

Spreading your wings to go  
far higher than anyone else

**[23:01]** ---

The more tears that you shed

**[23:05]** ---

Then the stronger you become

**[23:07]** ---

Let's use those wings  
to travel the world over

**[23:10]** ---

And find a path to a future  
that no one knows about

**[23:14]** ---

Always, always, always

**[23:18]** ---

Walking onwards, all of us together

**[23:30]** ---

Ahiru no Sora  
Next Time: The Duck  
and the Kite

**[23:31]** ---

Next time: "The Duck and the Kite."

---

Revision #1

Created 2024-01-09 05:56:02 UTC by whimsee

Updated 2024-01-09 05:56:02 UTC by whimsee